

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1950-1951.

SÉANCE DU 21 DÉCEMBRE 1950.

Rapport de la Commission de la Défense Nationale chargée d'examiner le projet de loi fixant pour l'année 1951 le contingent de l'armée et les effectifs de la garde territoriale anti-aérienne.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1950-1951.

VERGADERING VAN 21 DECEMBER 1950.

Verslag van de Commissie van Landsverdediging belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot vaststelling van het contingent van het leger en van de getalsterkte der territoriale wacht voor luchtafweer, voor het jaar 1951.

Présents : M. le Vicomte COSSÉE DE MAULDE, président; MM. BAERT, CLAYS, DEVRIENDT, DOUTREPONT, DUVIEUSART, FLAMME, GODIN, MACHTENS, RASSART, VAN BUGGENHOUT, VAN GERVEN, VAN LOENHOUT, VAN REMOORTEL, ZURSTRASSEN et le Baron NOTHOMB, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Ce n'est pas seulement parce que la date constitutionnelle du 31 décembre est proche que votre Commission de la Défense Nationale est d'accord avec le Gouvernement pour demander au Sénat le vote d'urgence du projet de loi fixant le contingent pour l'année 1951, c'est aussi parce qu'il lui semble opportun que, dès le lendemain de la Conférence de Bruxelles, la Belgique prouve une fois de plus qu'elle est décidée à remplir pleinement et tout de suite, ses obligations internationales pour la défense commune de la paix.

Bien que des commissaires aient fait remarquer, pour expliquer leur vote négatif, que le projet fait partie d'un ensemble de mesures sur lesquelles le Gouvernement ne s'est pas encore expliqué clairement en public et qu'il eût dû, à leur sens, proposer ensemble, la Commission approuve le Gouvernement d'avoir demandé la fixation d'un contingent maximum dans les larges limites duquel il conservera sa liberté d'action en n'appelant ou ne gardant sous les armes que le nombre d'hommes indiqué par les nécessités du moment.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

92 (Session de 1950-1951) : Projet de loi;
109 (Session de 1950-1951) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

20 décembre 1950.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het is niet alleen omdat de grondwettelijke datum van 31 December nabij is, dat uw Commissie in overleg met de Regering verzoekt om spoedbehandeling van het wetsontwerp tot vaststelling van het legercontingent voor 1951, maar ook omdat zij het wenselijk acht, dat ons land, onmiddellijk na de Conferentie te Brussel, nogmaals blijk zou geven van zijn beslistheid om dadelijk te voldoen aan zijn internationale verplichtingen voor de gemeenschappelijke verdediging van de vrede.

Hoewel sommige leden ter staving van hun afwijzende stemming aanvoerden, dat het ontwerp deel uitmaakt van een geheel van maatregelen, waarover de Regering zich nog niet duidelijk heeft uitgesproken in het openbaar, en die zij, naar hun mening, gelijktijdig had moeten voorstellen, keurt de Commissie het goed, dat de Regering heeft gevraagd een maximumcontingent vast te stellen, binnen welks ruime grenzen zij haar vrijheid van handelen zal bewaren, om slechts zoveel manschappen onder de wapens te roepen of te houden als het ogenblik vereist.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

92 (Zitting 1950-1951) : Wetsontwerp;
109 (Zitting 1950-1951) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

20 December 1950.

Tout en estimant désirable que l'égalité soit autant que possible établie entre les jeunes citoyens et que le nombre des exemptions soit aussi faible que possible au moment où il faut prévoir la mobilisation de la nation toute entière, la Commission, dans sa majorité, approuve également la décision de libération du service armé actif en faveur des premiers appelés de familles de plus de cinq enfants, ainsi que des miliciens qui peuvent justifier du service de trois frères.

Elle compte que le Gouvernement restera attentif aux conséquences sociales des sacrifices de beaucoup et aux compensations méritées par ces sacrifices.

Le projet a été adopté par 10 voix contre 5.

Le rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Président,
Vicomte COSSEE DE MAULDE.

Le Rapporteur,
Baron NOTHOMB.

Het komt de Commissie wenselijk voor, dat alle jonge burgers zoveel mogelijk op gelijke voet zouden behandeld worden en dat het aantal vrijstellingen zo laag mogelijk zou gehouden worden, nu de mobilisatie van de gehele natie moet onder ogen genomen worden. Toch keurt de Commissie de beslissing goed, waarbij van de actieve wapendienst vrijgesteld worden de eerst opgeroepen van gezinnen met meer dan vijf kinderen, zomede de miliciens die de dienst van drie broeders kunnen laten gelden.

Zij rekent er op, dat de Regering haar aandacht verder zal laten gaan naar de maatschappelijke gevolgen van de offers van velen en naar de compensatie waarop deze offers recht geven.

Het ontwerp werd met 10 tegen 5 stemmen aangenomen.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Voorzitter,
Burggraaf COSSEE DE MAULDE.

De Verslaggever,
Baron NOTHOMB.